

1. Установяване на търговски отношения

Заявлението за сключване на договор на клиента се счита за прието от получаването на писмена декларация за приемане или на обекта на договора (например сервизна карта, UTA MultiBox® и др.) при заявката.

2. Сервизни карти

Най-общо UTA има два различни вида сервизни карти:

- Пълна сервизна карта - Full Service Card (s) и Сервизна карта - Service Card (s), за която е необходим съответен ПИН-код за авторизация на услугите.
- Сервизни карти, за които не е необходим PIN код за авторизация на плащанията.

Горепосочените UTA сервизни карти (наричани за кратко "СК") предоставят възможност на клиента и неговите пълномощници да закупват стоки и услуги за превозни средства в мрежата от търговски обекти на обслужващите партньори на UTA в съответствие с лимитите на СК.

Лимитите на СК са посочени в потвърдението за получаване на сервизната карта.

3. Устройство за пътни такси

За устройствата за пътни такси (например UTA MultiBox®), предоставени от UTA, вадат аналогично правилата за сервизните карти.

4. Доставка и услуги

а) Извършването от UTA доставки и услуги за клиент на UTA се извършват по принцип от името и за сметка на UTA на базата на съответни договори между UTA и обслужващите партньори на UTA.

С използването на СК в одобрените от UTA търговски обекти, клиентът на UTA се явява пряк предоставител на UTA и като доказателство за платените доставки или услуги получава стокосва разписка, която не е годна за използване за данъчни цели.

б) В изключителни случаи, в които това не може да се договори или може да се договори само отчасти със сервизните партньори на UTA, UTA посредници за тяхната оферта за услуги и извършва насрещната услуга по възлагане от клиента на UTA. UTA придобива правото на аванс и възстановяване на разходи от клиента на UTA.

в) Последното важи особено при заплащането на събрани от държавата пътни такси, като например на територията на Федерална република Германия. Тук клиентът на UTA възлага на UTA да плати от негово име и за негова сметка дължимите от него такси на оператора на пътната такса.

г) Ако за правото за ползване на съоръжения от пътната инфраструктура се събира (пътна) такса, UTA предоставя на клиента на UTA тези вещи права за ползване.

5. Надлежно издаване на фактури и плащане

UTA издава на клиента на UTA по принцип на всеки половин месец фактура за платените от него доставки и услуги, като във фактурата отразява дължимия по закон ДДС.

Изчисляването на размера на дължимите плащания на база на валидните в деня на транзакцията цени на бензиностанциите, списъчни цени на съответните доставчици или валидните за дадена държава списъчни цени, цени на обслужващите партньори и определените пътни такси.

UTA по принцип изготвя фактурите във валутата на държавата, в която са ползвани услугите, поради което тази валута може да се различава от договорената валута за извършване на плащанията. UTA начислява такси за обслужване и други такси съгласно валидния за целта ценообразис. Този ценообразис за такси за обслужване и други такси се предоставя на клиента при встъпване в договорни отношения, както и по всяко време при поискване.

6. Карта и ПИН код

а) Клиентът получава СК въз основа на заявление. Отделно към СК на клиента се съобщава ПИН-кодът (= личен идентификационен номер) за СК съгласно точка 2 а. Клиентът е длъжен да пази в тайна ПИН-кода, да го съхранява отделно от СК, да го съобщава само на лицата, упълномощени от него да използват СК и да задължи тези лица да го палят в тайна. По-специално ПИН-кодът не бива да се записва върху СК.

б) СК остава собственост на UTA, не може да се прехвърля и трябва да се съхранява грижливо и да се пази от достъп на неотризираните трети лица. По-специално не е разрешено съхраняването на СК в автомобил, който не е под контрол.

в) Не е позволено СК да се предоставя за ползване на друга фирма (напр. подизпълнител или дружество от състава на концерн).

7. Блокиране на картата, прекратяване и издаване

а) UTA може по всяко време да забрани използването на СК, да прекрати търговските отношения или да блокира СК при сервизните партньори. Преди изпълнението на някоя от тези мерки клиентът бива информиран в рамките на подходящ срок. Клиентът може по всяко време да прекрати търговските отношения и да върне СК.

б) След забрана на ползването, приключване на търговските отношения и/или блокиране СК трябва незабавно да бъде върната на UTA или по искане на UTA да се унищожи. СК също така трябва да бъде върната от клиента, ако се промени регистрационният номер на автомобила или автомобилът е спрял от движение или продаден или ако се промени наименованието на фирмата на клиента.

в) Ако е налице важна причина, мерките съгласно 7 а и 7 б могат да бъдат проведени и без предварително уведомяване.

Важна причина в този смисъл е по-специално,

- сериозно съмнение за незаконна употреба на СК от трети лица,
- неплащането въпреки настъпване на падежа и първо предупреждение,
- отмяната на съгласието за директен дебит от сметката или на мандата за задължаване на сметката в SEPA,
- молба за откриване на производство по несъстоятелност за имуществото на клиента,
- влошаването на имущественото състояние на клиента (това важи и когато имущественото положение на клиента заплашва да се влоши значително).

8. Загуба на картата и отговорност на клиента

а) Кражба, загуба или друг вид изгубване на владението

За кражба, загуба или друг вид изгубване на владението на СК трябва незабавно да се съобщи на UTA писмено, по факс или чрез ексклузивен достъп чрез www.uta.com, независимо от предварителното съобщаване по телефона, като се посочи клиентският номер и номерът на СК, регистрационният номер на автомобила, страната, населеното място, часът и видът на загуба на картата. Това важи съответно, когато неотризираните лица са узнали ПИН-кода или е налице основателно съмнение за това, а именно в случай, че съответната СК е върната срещу подмяна с нова СК с нов ПИН-код. Ако клиентът намери отново блокираната СК, той трябва незабавно да я изпрати обратно на UTA или по искане на UTA да я унищожи.

При незаконни транзакции или при кражба на СК клиентът е длъжен да подаде жалба.

б) Отговорност

Отговорността на клиента отпада след получаване на съобщение по телефона, в случай че клиентът потвърди незабавно това съобщение съгласно буква 8 а. Съобщението съгласно 8 а трябва да бъде изпратено до централното управление на UTA или до някой от дъщерните дружества на UTA.

Клиентът носи отговорност и след момента на получаване на съобщението, ако загубата или злоупотребата със СК попада в обхвата на неговата отговорност. Най-вече ако той наруши своите задължения по т. 6 а и 6 б или не съхранява грижливо СК или ако в резултат на умислено или грубо небрежно нарушаване на своите задължения по настоящия договор, е допринесъл за злоупотребата със СК. Под злоупотреба в горния смисъл трябва да се разбират също транзакции, които се извършват с фалшифицирана СК.

9. Задължение за плащане на клиента, запазване на собствеността и обезпечения

а) Задължението за плащане на клиента възниква с приемането на стоките, услугите и ползването на пътната инфраструктура, за които се дължи заплащане. Това важи също, когато с Дизел карта - Diesel Card на UTA се закупват други стоки/услуги. До пълното заплащане доставената стока остава собственост на UTA. Закъснение настъпва без отделно предупреждение след изтичане на договорения срок на плащане. При закъснение на плащането, неизплатеното по директен дебит, протест при осребряване на чекове или менителници, цялото вземане става изискуемо и то се олихвава за срока на забавата с лихва за забава в размер на 10 проценти пункта над основния лихвен процент. Ако забавата на плащането продължи повече от 15 дни, UTA има право да получи от клиента неустойка в размер на 9 % от дължимата сума. Предявяването на обезщетение за по-високи вреди в резултат на забавата не е изключено. В това отношение клиентът запазва правото си да докаже по-малка вреда.

б) UTA има право да изиска от клиента подходящи обезпечения.

10. SEPA-мандат за задължаване на сметка

Ако не е направена друга договорка, плащанията се извършват чрез SEPA директен дебит от банковата сметка. Клиентът е длъжен да предостави съгласие за директен дебит във формата, изисквана от българското законодателство. UTA изпраща на клиента предварително уведомление най-късно един банков работен ден преди съответното дебитирание на сметката.

11. Проверка на фактурата и рекламация

Фактурите по товарителниците, както и електронно фактурираните чрез СК зареджания/услуги (също такса за пътни услуги и стоки) се считат за получени. Клиентът трябва незабавно да провери фактурите на UTA и да съобщи писмено или по факс своята рекламация най-късно в рамките на 2 месеца от датата на фактурата, като посочи всички данни от фактурата, срещу които има възражения, както и пълната обобщена на своята рекламация, в противен случай всяка рекламация е изключена, а фактурното салдо се счита за одобрено, освен ако проверката на фактурата е била невъзможна без вина на клиента. В своите фактури UTA обръща специално внимание на тази правна последица. Подобно съобщение не спира задължението и срока на плащане.

12. Гаранция, обхват на отговорността и обезщетение

а) Рекламации във връзка с качеството и/или количеството на доставките и услугите трябва да се предявяват в писмен вид незабавно, най-късно в рамките на 24 часа след приемане на доставката и услугата, а при скрити дефекти – в рамките на 24 часа след установяване на дефекта, както пред UTA, така и от името на UTA пред обслужващия партньор на UTA в рамките на същите срокове. В противен случай доставките/услугите се считат за приети без възражения.

б) По отношение на UTA няма задължение за доставка. Сервизните партньори на UTA имат право, но не са задължени да извършват услуги. При форсмажорни обстоятелства, липса на доставки от поддоставчици, други непредвидими събития и промени в мрежата на сервизните партньори, които правят доставката невъзможна или затрудняват доставката, не може да се търси отговорност от UTA.

в) Върщания на парични суми при предплатени продукти, закупени чрез използване на СК, се извършват непосредствено във фактурата на UTA или от производителя на продуктите по банковата сметка, посочена при закупуване на съответния продукт. За посоченото на правилните банкови данни в този случай отговорност носи клиентът. UTA не носи отговорност за грешни банкови преводи.

г) UTA дължи обезщетение само при умисъл или груба небрежност. Отговорността за телесни повреди не е изключена.

13. Съобщения

Клиентът е длъжен незабавно да информира UTA за промени в адреса и неговите правни отношения. Ако въпреки съответното предупреждение клиентът наруши Общите търговски условия (AGB), ако най-вече въпреки предупреждението закъснее с плащанията и в резултат на това UTA блокира СК, UTA може да информира за това всички сервизни партньори за сметка на клиента.

14. Защита на данните

Обработката на лични данни се извършва съгласно законите разпоредби за защита на данните, както и Правилата за защита на лични данни на UTA. Актуалните Правилата на UTA за защита на лични данни на UTA се изпращат при поискване от страна на клиента и са публикувани на www.uta.com/privacy-policy.

15. Прихващане на задължения и право на задържане

Срещу вземанията на UTA клиентът може да прихваща с евентуални собствени вземания, само ако насрещното вземане е безспорно или е установено с влязло в сила съдебно решение; това важи също за предявяването на право за задържане на парични суми.

16. Допълнителни уговорки

Няма устни допълнителни уговорки.

17. Промени в Общите условия

Клиентът ще бъде информиран за промените в Общите условия на UTA. С използването на СК след получаване на съобщението за промяна клиентът приема новата редакция на Общите условия. UTA ще обръща внимание на това в съобщенията за промяна.

18. Прехвърляне на права и задължения

UTA има право да прехвърли своите права и задължения по настоящия договор на Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG, Mainparkstraße 2, 63801 Kleinostheim.

19. Приложимо право

Прилага се законодателството на Република България. Валидността на CISG е изключена.

20. Подсъдност

Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от Арбитражния съд при Българската търговско-промишлена палата съобразно с неговия Правилник за дела, основани на арбитражни споразумения.

21. Нищожност на клауза

Ако някоя от клаузите на настоящите Общи условия (AGB) е невалидна, това не засяга валидността на останалите клаузи.

С настоящото изрично потвърждавам, че прочетох и разбрах настоящите Общи условия и ги приемам безусловно като неразделна част от договора с UTA

Дата и място

печат и подпис на оправомощен представител

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (наричан в Договора и UTA) е командитно дружество със седалище в 63801 Kleinostheim, съд на регистрация Ашафенбург (Aschaffenburg) HRA 835. ично отговорен съдружник е дружеството UNION TANK Eckstein GmbH със седалище в Клайностхайм, ПК 63801 и регистрация в съда в Ашафенбург под номер HRB 129. Управители: Carsten Bettermann (CEO)